

TITEL: FB-CF102**PRODUKTBESCHREIBUNG:**

Erleben Sie erstklassige Luftreinigung mit dem FilterBase® FB-CF102 der Generation 2025. Speziell entwickelt für Flachschildhauben der Marken Bosch, Siemens, Neff und Constructa, bietet dieser Filter eine zuverlässige Lösung gegen hartnäckige Kochgerüche. Vertrauen Sie auf die geprüfte Qualität von FilterBase®, um die Funktionalität Ihres Geräts langfristig zu erhalten und ein frisches Raumklima zu genießen.

TECHNISCHE DATEN:

- Filtertyp: Aktivkohlefilter mit Kunststoff Kasette
- Maße: 300 x 187 x 20 mm
- EAN: 4262427170247

⚠ SICHERHEITS- & PRODUKTHINWEISE:**Herstellerangaben (GPSR):**

D&D Living GmbH
Littastr. 19, 6840 Götzis, Austria
hello@filterbase.de
www.filterbase.de

Nutzungshinweise:

- Einzel-Schutzverschweißung: Schutzfolie erst bei Gebrauch öffnen. Da die Aktivkohle sofort nach Kontakt mit Umgebungsluft arbeitet, ist der Filter schutzverschweißt. Öffnen Sie die Folie erst unmittelbar vor dem Einbau, um die volle Kapazität für Ihre Küche zu bewahren.
- Einbau & Wechsel: Der fachgerechte Austausch sowie die Bestimmung des exakten Wechselzeitpunktes richten sich nach den technischen Vorgaben Ihres Gerätes. Bitte beachten Sie hierzu zwingend die Gebrauchsanleitung des Original-Geräteherstellers.
- Nachlauffunktion / Trocknung: Nutzen Sie nach jedem Kochen die Nachlauffunktion Ihres Abzugs (ca. 15 Min.). Dies verhindert Feuchtigkeitsstau im Filtergehäuse und erhält die Bindungskraft der Aktivkohle.
- Wechselintervall: Wir empfehlen den Austausch alle 6 Monate, um eine dauerhafte Geruchsbindung sicherzustellen.
- Entsorgung: Gebrauchte Filter können unkompliziert über den Hausmüll entsorgt werden.
- Brandschutz: Ein gesättigter Aktivkohlefilter kann aufgrund gebundener Stoffe sowie möglicher Fett-/Aerosolbelastung ein erhöhtes Brandrisiko darstellen; wechseln Sie den Filter regelmäßig aus. Flambieren unter dem Abzug ist verboten.
- Bestimmungsgemäßer Gebrauch: Der Filter ist ausschließlich für den Einsatz in privaten Haushaltsküchen im Umluftbetrieb vorgesehen.
- Missbrauchsausschluss: Nicht für gewerbliche oder industrielle Anwendungen geeignet.
- Kinder / Sicherheit: Produkt und Verpackungsmaterial von Kindern fernhalten.
- Kontakt bei Sicherheitsproblemen: Bei ungewöhnlicher Geruchsbildung, Rauchentwicklung oder Beschädigung den Filter sofort außer Betrieb nehmen.

Haftungsausschluss:

Dieser Filter ist nicht waschbar. Für Schäden durch vorzeitiges Auspacken (Sättigung), Betrieb mit ungeöffneter Schutzfolie oder unsachgemäßen Einbau entgegen der Herstellervorgaben wird keine Haftung übernommen. Die genannten Markennamen sind Eigentum der jeweiligen Markeninhaber und dienen lediglich der Beschreibung der Kompatibilität unserer Ersatzteile.

EN

TITLE: FB-CF102

PRODUCT DESCRIPTION:

Experience first-class air purification with the 2025-generation FilterBase® FB-CF102. Developed specifically for telescopic cooker hoods from Bosch, Siemens, Neff and Constructa, this filter provides a reliable solution against persistent cooking odours. Trust the proven quality of FilterBase® to help maintain your appliance's functionality over the long term and to enjoy a fresher indoor climate.

TECHNICAL DATA:

- Filter type: Activated carbon filter with plastic cassette
- Dimensions: 300 x 187 x 20 mm
- EAN: 4262427170247

! SAFETY & PRODUCT INFORMATION:**Manufacturer information (GPSR):**

D&D Living GmbH
Littastr. 19, 6840 Götzis, Austria
hello@filterbase.de
www.filterbase.de

Instructions for use:

- Individual protective sealing: Open the protective foil only when needed. Since activated carbon starts working immediately upon contact with ambient air, the filter is protectively sealed. Open the foil only immediately before installation to preserve full capacity for your kitchen.
- Installation & replacement: Proper replacement and determining the exact replacement time depend on your appliance's technical specifications. Please strictly follow the original appliance manufacturer's manual.
- Run-on function / drying: After each cooking session, use the hood's run-on function (approx. 15 minutes). This helps prevent moisture build-up in the filter housing and supports the activated carbon's adsorption performance.
- Replacement interval: We recommend replacement every 6 months to ensure lasting odour adsorption.
- Disposal: Used filters can be disposed of with regular household waste.
- Fire safety: A saturated activated carbon filter may pose an increased fire risk due to bound substances and possible grease/aerosol load; replace the filter regularly. Flambéing under the extractor hood is prohibited.

- Intended use: The filter is intended exclusively for use in private household kitchens in recirculation mode.
- Misuse exclusion: Not suitable for commercial or industrial applications.
- Children / safety: Keep the product and packaging materials away from children.
- Contact in case of safety issues: In case of unusual odours, smoke development, or damage, stop using the filter immediately.

Disclaimer:

This filter is not washable. No liability is accepted for damage caused by premature unpacking (saturation), operation with unopened protective foil, or improper installation contrary to the manufacturer's instructions. Any brand names mentioned are the property of their respective owners and are used solely to describe the compatibility of our replacement parts.

FR

TITRE : FB-CF102

DESCRIPTION DU PRODUIT :

Profitez d'une purification de l'air de premier ordre avec le FilterBase® FB-CF102 génération 2025. Spécialement conçu pour les hottes à visière (hottes télescopiques) des marques Bosch, Siemens, Neff et Constructa, ce filtre offre une solution fiable contre les odeurs de cuisson tenaces. Faites confiance à la qualité éprouvée de FilterBase® pour préserver durablement la fonctionnalité de votre appareil et profiter d'un climat intérieur plus frais.

DONNÉES TECHNIQUES :

- Type de filtre : Filtre à charbon actif avec cassette plastique
- Dimensions : 300 x 187 x 20 mm
- EAN : 4262427170247

⚠️ CONSIGNES DE SÉCURITÉ & INFORMATIONS PRODUIT :**Informations fabricant (GPSR) :**

D&D Living GmbH

Littastr. 19, 6840 Götzis, Austria

hello@filterbase.de

www.filterbase.de

Conseils d'utilisation :

- Sachet de protection individuel : N'ouvrez le film de protection qu'au moment de l'utilisation. Le charbon actif commençant à agir immédiatement au contact de l'air ambiant, le filtre est scellé. Ouvrez le film uniquement juste avant l'installation afin de préserver toute la capacité pour votre cuisine.
- Montage & remplacement : Le remplacement correct ainsi que la détermination du moment exact de remplacement dépendent des spécifications techniques de votre appareil. Veuillez impérativement respecter la notice du fabricant d'origine de l'appareil.

- **Funzione post-ventilazione / séchage :** Après chaque cuisson, utilisez la marche différée de la hotte (env. 15 minutes). Cela évite l'accumulation d'humidité dans le logement du filtre et maintient la performance d'adsorption du charbon actif.
- **Intervalle de remplacement :** Nous recommandons un remplacement tous les 6 mois afin d'assurer une fixation durable des odeurs.
- **Élimination :** Les filtres usagés peuvent être jetés avec les ordures ménagères.
- **Protection incendie :** Un filtre à charbon actif saturé peut présenter un risque d'incendie accru en raison des substances liées et d'une éventuelle charge en graisses/aérosols ; remplacez le filtre régulièrement. Le flambage sous la hotte est interdit.
- **Utilisation conforme :** Le filtre est exclusivement destiné à une utilisation dans des cuisines domestiques privées en mode recyclage.
- **Exclusion d'usage abusif :** Ne convient pas aux applications commerciales ou industrielles.
- **Enfants / sécurité :** Tenir le produit et les matériaux d'emballage hors de portée des enfants.
- **Contact en cas de problème de sécurité :** En cas d'odeur inhabituelle, de fumée ou de dommage, cessez immédiatement d'utiliser le filtre.

Clause de non-responsabilité :

Ce filtre n'est pas lavable. Aucune responsabilité ne pourra être engagée en cas de dommages dus à un déballage prématuré (saturation), à une utilisation avec film de protection non retiré ou à un montage incorrect contraire aux instructions du fabricant. Les noms de marque mentionnés appartiennent à leurs propriétaires respectifs et servent uniquement à décrire la compatibilité de nos pièces de rechange.

IT

TITOLO: FB-CF102

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO:

Scopri una purificazione dell'aria di alto livello con FilterBase® FB-CF102 generazione 2025. Sviluppato specificamente per cappe a scomparsa/telescopiche dei marchi Bosch, Siemens, Neff e Constructa, questo filtro offre una soluzione affidabile contro gli odori di cottura persistenti. Affidati alla qualità comprovata di FilterBase® per mantenere nel tempo la funzionalità del tuo apparecchio e godere di un ambiente domestico più fresco.

DATI TECNICI:

- Tipo di filtro: Filtro a carbone attivo con cassetta in plastica
- Dimensioni: 300 x 187 x 20 mm
- EAN: 4262427170247

⚠ AVVERTENZE DI SICUREZZA & INFORMAZIONI PRODOTTO:**Dati del produttore (GPSR):**

D&D Living GmbH
Littastr. 19, 6840 Götzis, Austria
hello@filterbase.de
www.filterbase.de

Istruzioni per l'uso:

- Sigillatura protettiva singola: Aprire la pellicola protettiva solo al momento dell'uso. Poiché il carbone attivo lavora immediatamente a contatto con l'aria ambiente, il filtro è protetto da sigillatura. Aprire la pellicola solo immediatamente prima dell'installazione per preservare la piena capacità in cucina.
- Installazione & sostituzione: La sostituzione corretta e la determinazione del momento esatto di cambio dipendono dalle specifiche tecniche dell'apparecchio. Attenersi tassativamente al manuale del produttore originale dell'apparecchio.
- Funzione di post-ventilazione / asciugatura: Dopo ogni cottura, utilizzare la funzione di post-ventilazione (circa 15 minuti). Questo previene ristagni di umidità nell'alloggiamento del filtro e mantiene l'efficacia di adsorbimento del carbone attivo.
- Intervallo di sostituzione: Si consiglia la sostituzione ogni 6 mesi per garantire un'assorbimento degli odori duraturo.
- Smaltimento: I filtri usati possono essere smaltiti nei rifiuti domestici.
- Prevenzione incendi: Un filtro a carbone attivo saturo può comportare un rischio di incendio maggiore a causa delle sostanze legate e di un possibile carico di grassi/aerosol; sostituire regolarmente il filtro. È vietato flambare sotto la cappa.
- Uso previsto: Il filtro è destinato esclusivamente all'uso in cucine domestiche private in modalità a ricircolo.
- Esclusione di uso improprio: Non adatto ad applicazioni commerciali o industriali.
- Bambini / sicurezza: Tenere il prodotto e i materiali di imballaggio lontano dai bambini.
- Contatto in caso di problemi di sicurezza: In caso di odori insoliti, sviluppo di fumo o danneggiamento, mettere immediatamente fuori servizio il filtro.

Esclusione di responsabilità:

Questo filtro non è lavabile. Non si assume alcuna responsabilità per danni dovuti a apertura anticipata (saturazione), utilizzo senza rimuovere la pellicola protettiva o installazione non corretta in contrasto con le istruzioni del produttore. I nomi dei marchi citati sono di proprietà dei rispettivi titolari e sono utilizzati esclusivamente per descrivere la compatibilità dei nostri ricambi.

ES

TÍTULO: FB-CF102

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO:

Disfrute de una purificación de aire de primera clase con el FilterBase® FB-CF102 de la generación 2025. Desarrollado específicamente para campanas telescópicas/extraíbles de las marcas Bosch, Siemens, Neff y Constructa, este filtro ofrece una solución fiable contra los olores persistentes de cocina. Confíe en la calidad probada de FilterBase® para mantener la funcionalidad de su equipo a largo plazo y disfrutar de un ambiente interior más fresco.

DATOS TÉCNICOS:

- Tipo de filtro: Filtro de carbón activado con cassette de plástico
- Medidas: 300 x 187 x 20 mm
- EAN: 4262427170247

 INDICACIONES DE SEGURIDAD & INFORMACIÓN DEL PRODUCTO:

Datos del fabricante (GPSR):

D&D Living GmbH

Littastr. 19, 6840 Götzis, Austria

hello@filterbase.de

www.filterbase.de

Instrucciones de uso:

- Sellado protector individual: Abra la lámina protectora solo cuando vaya a usarlo. Dado que el carbón activado trabaja inmediatamente al contacto con el aire ambiente, el filtro viene sellado. Abra la lámina únicamente justo antes de la instalación para conservar toda la capacidad en su cocina.
- Instalación y sustitución: La sustitución correcta y la determinación del momento exacto de cambio dependen de las especificaciones técnicas de su aparato. Siga estrictamente el manual del fabricante original del aparato.
- Función de posfuncionamiento / secado: Tras cada cocinado, utilice la función de posfuncionamiento (aprox. 15 minutos). Esto evita acumulación de humedad en la carcasa del filtro y mantiene la capacidad de adsorción del carbón activado.
- Intervalo de sustitución: Recomendamos sustituir cada 6 meses para garantizar una absorción de olores duradera.
- Eliminación: Los filtros usados pueden desecharse con la basura doméstica habitual.
- Protección contra incendios: Un filtro de carbón activado saturado puede suponer un mayor riesgo de incendio debido a las sustancias retenidas y a una posible carga de grasa/aerosoles; sustituya el filtro con regularidad. Está prohibido flambear bajo la campana extractora.
- Uso previsto: El filtro está destinado exclusivamente a cocinas domésticas privadas en modo de recirculación.
- Exclusión por uso indebido: No apto para aplicaciones comerciales o industriales.
- Niños / seguridad: Mantenga el producto y el material de embalaje fuera del alcance de los niños.
- Contacto en caso de problemas de seguridad: En caso de olor inusual, aparición de humo o daños, deje de usar el filtro inmediatamente.

Descargo de responsabilidad:

Este filtro no es lavable. No se asume responsabilidad por daños derivados de desembalaje prematuro (saturación), funcionamiento con lámina protectora sin retirar o instalación incorrecta contraria a las indicaciones del fabricante. Los nombres de marcas mencionados son propiedad de sus respectivos titulares y se utilizan únicamente para describir la compatibilidad de nuestros recambios.

SE

TITEL: FB-CF102

PRODUKTBESKRIVNING:

Upplev förstklassig luftrening med FilterBase® FB-CF102 av generation 2025. Särskilt utvecklat för teleskop-/utdragsfläktar från Bosch, Siemens, Neff och Constructa, ger detta filter en pålitlig lösning mot envisa matos. Lita på FilterBase® beprövade kvalitet för att bevara apparatens funktionalitet på lång sikt och njuta av ett fräschare inomhusklimat.

TEKNISKA DATA:

- Filtertyp: Kolfilter med plastkassett
- Mått: 300 x 187 x 20 mm
- EAN: 4262427170247

⚠ SÄKERHETS- & PRODUKTINFORMATION:**Tillverkaruppgifter (GPSR):**

D&D Living GmbH

Littastr. 19, 6840 Götzis, Austria

hello@filterbase.de

www.filterbase.de

Användningsanvisningar:

- Individuell skyddsförpackning: Öppna skyddsfolien först vid användning. Eftersom aktivt kol arbetar direkt vid kontakt med omgivningsluft är filtret skyddsförseglat. Öppna folien först precis före montering för att bevara full kapacitet i köket.
- Montering & byte: Korrekt byte och fastställande av exakt bytesintervall beror på apparatens tekniska krav. Följ alltid bruksanvisningen från apparatens originaltillverkare.
- Eftergång / torkning: Använd fläktens eftergångsfunktion efter varje matlagning (ca 15 minuter). Detta motverkar fuktansamling i filterhuset och bevarar kolets bindningsförmåga.
- Bytesintervall: Vi rekommenderar byte var 6:e månad för att säkerställa varaktig luktbinding.
- Avfallshantering: Använda filter kan slängas i det vanliga hushållsavfallet.
- Brandskydd: Ett mättat kolfilter kan innebära ökad brandrisk på grund av bundna ämnen och möjlig fett-/aerosolbelastning; byt filtret regelbundet. Flampering under köksfläkten är förbjudet.
- Avsedd användning: Filtret är uteslutande avsett för användning i privata hushållskök i återcirkulationsdrift.
- Förbud mot felaktig användning: Inte lämpligt för kommersiella eller industriella tillämpningar.
- Barn / säkerhet: Förvara produkten och förpackningsmaterialet utom räckhåll för barn.
- Kontakt vid säkerhetsproblem: Vid ovanlig lukt, rökutveckling eller skador ska filtret omedelbart tas ur drift.

Ansvarsfriskrivning:

Detta filter är inte tvättbart. Inget ansvar tas för skador som beror på för tidig uppackning (mättnad), drift utan att skyddsfolien avlägsnats eller felaktig montering i strid med tillverkarens anvisningar. Nämda varumärken tillhör respektive ägare och används endast för att beskriva kompatibiliteten för våra ersättningsdelar.

PRODUCTBESCHRIJVING:

Ervaar eersteklas luchtzuivering met de FilterBase® FB-CF102 van de generatie 2025. Speciaal ontwikkeld voor vlakscherm-/telescoopkappen van Bosch, Siemens, Neff en Constructa, biedt deze filter een betrouwbare oplossing tegen hardnekkige kookgeuren. Vertrouw op de geteste kwaliteit van FilterBase® om de functionaliteit van uw apparaat op lange termijn te behouden en te genieten van een frisser binnenklimaat.

TECHNISCHE GEGEVENS:

- Filtertipe: Actieve-koolfilter met kunststof cassette
- Afmetingen: 300 x 187 x 20 mm
- EAN: 4262427170247

⚠ VEILIGHEIDS- & PRODUCTINFORMATIE:**Fabrikantgegevens (GPSR):**

D&D Living GmbH

Littastr. 19, 6840 Götzis, Austria

hello@filterbase.de

www.filterbase.de

Gebruiksaanwijzingen:

- Individuele beschermverpakking: Open de beschermfolie pas bij gebruik. Omdat actieve kool direct werkt bij contact met omgevingslucht, is de filter bescherm-geseald. Open de folie pas direct vóór de montage om de volledige capaciteit in de keuken te behouden.
- Inbouw & vervanging: Correcte vervanging en het bepalen van het exacte vervangmoment zijn afhankelijk van de technische voorschriften van uw apparaat. Volg daarom strikt de gebruiksaanwijzing van de originele apparaatfabrikant.
- Naloopfunctie / droging: Gebruik na het koken de naloopfunctie van uw afzuiging (ca. 15 min.). Dit voorkomt vochtophoping in de filterbehuizing en behoudt de bindkracht van de actieve kool.
- Vervangingsinterval: Wij adviseren vervanging elke 6 maanden om een blijvende geurbinding te waarborgen.
- Afvoer: Gebruikte filters kunnen eenvoudig via het huishoudelijk afval worden weggegooid.
- Brandveiligheid: Een verzadigde actieve-koolfilter kan een verhoogd brandrisico vormen door gebonden stoffen en mogelijke vet-/aerosolbelasting; vervang de filter daarom regelmatig. Flambersen onder de afzuigkap is verboden.
- Beoogd gebruik: De filter is uitsluitend bedoeld voor gebruik in particuliere huishoudkeukens in recirculatiestand.
- Uitsluiting van misbruik: Niet geschikt voor commerciële of industriële toepassingen.
- Kinderen / veiligheid: Houd product en verpakkingsmateriaal buiten bereik van kinderen.
- Contact bij veiligheidsproblemen: Bij ongebruikelijke geurvorming, rookontwikkeling of beschadiging de filter onmiddellijk buiten gebruik stellen.

Aansprakelijkheidsuitsluiting:

Deze filter is niet wasbaar. Er wordt geen aansprakelijkheid aanvaard voor schade door voortijdig uitpakken (verzadiging), gebruik zonder het verwijderen van de beschermfolie of onjuiste montage in strijd met de voorschriften van de fabrikant. De genoemde merknamen zijn

eigendom van de betreffende merkhouders en dienen uitsluitend ter beschrijving van de compatibiliteit van onze vervangingsdelen.

PL

TYTUŁ: FB-CF102

OPIS PRODUKTU:

Poznaj najwyższej klasy oczyszczanie powietrza dzięki FilterBase® FB-CF102 generacji 2025. Opracowany specjalnie do okapów typu flat/teleskopowych marek Bosch, Siemens, Neff oraz Constructa, filtr zapewnia niezawodne działanie przeciw uporczywym zapachom kuchennym. Zaufaj sprawdzonej jakości FilterBase®, aby długoterminowo zachować funkcjonalność urządzenia i cieszyć się świeższym klimatem w kuchni.

DANE TECHNICZNE:

- Typ filtra: Filtr z węglem aktywnym z kasetą z tworzywa sztucznego
- Wymiary: 300 x 187 x 20 mm
- EAN: 4262427170247

⚠ INFORMACJE DOT. BEZPIECZEŃSTWA & PRODUKTU:

Dane producenta (GPSR):

D&D Living GmbH
Littastr. 19, 6840 Götzis, Austria
hello@filterbase.de
www.filterbase.de

Wskazówki użytkowania:

- Pojedyncze zabezpieczające zgrzewanie: Otwieraj folię ochronną dopiero podczas użycia. Ponieważ węgiel aktywny działa natychmiast po kontakcie z powietrzem, filtr jest zabezpieczony zgrzewem. Otwórz folię bezpośrednio przed montażem, aby zachować pełną pojemność w kuchni.
- Montaż i wymiana: Prawidłowa wymiana oraz ustalenie dokładnego momentu wymiany zależą od wymagań technicznych Twojego urządzenia. Bezwzględnie przestrzegaj instrukcji obsługi producenta oryginalnego urządzenia.
- Funkcja dobiegu / suszenie: Po każdym gotowaniu używaj funkcji dobiegu okapu (ok. 15 min). Zapobiega to gromadzeniu się wilgoci w obudowie filtra i utrzymuje zdolność wiązania węgla aktywnego.
- Interwał wymiany: Zalecamy wymianę co 6 miesięcy, aby zapewnić trwałe wiązanie zapachów.
- Utylizacja: Zużyte filtry można bezproblemowo wyrzucać do zwykłych odpadów komunalnych.
- Ochrona przeciwpożarowa: Nasycony filtr z węglem aktywnym może zwiększać ryzyko pożaru ze względu na związane substancje oraz możliwe obciążenie tłuszczem/aerozolami; wymieniaj filtr regularnie. Flambrowanie pod okapem jest zabronione.
- Prawidłowe użytkowanie: Filtr jest przeznaczony wyłącznie do użytku w prywatnych kuchniach domowych w trybie obiegu zamkniętego.



- Wykluczenie niewłaściwego użycia: Nie nadaje się do zastosowań komercyjnych ani przemysłowych.
- Dzieci / bezpieczeństwo: Trzymaj produkt oraz materiały opakowaniowe z dala od dzieci.
- Kontakt w razie problemów bezpieczeństwa: W przypadku nietypowego zapachu, pojawienia się dymu lub uszkodzenia natychmiast wyłącz filtr z użytkowania.

Wyłączenie odpowiedzialności:

Filtr nie nadaje się do mycia. Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody spowodowane zbyt wczesnym rozpakowaniem (nasycenie), pracą bez usunięcia folii ochronnej lub nieprawidłowym montażem niezgodnym z zaleceniami producenta. Wymienione nazwy marek są własnością odpowiednich właścicieli i służą wyłącznie do opisu kompatybilności naszych części zamiennych.